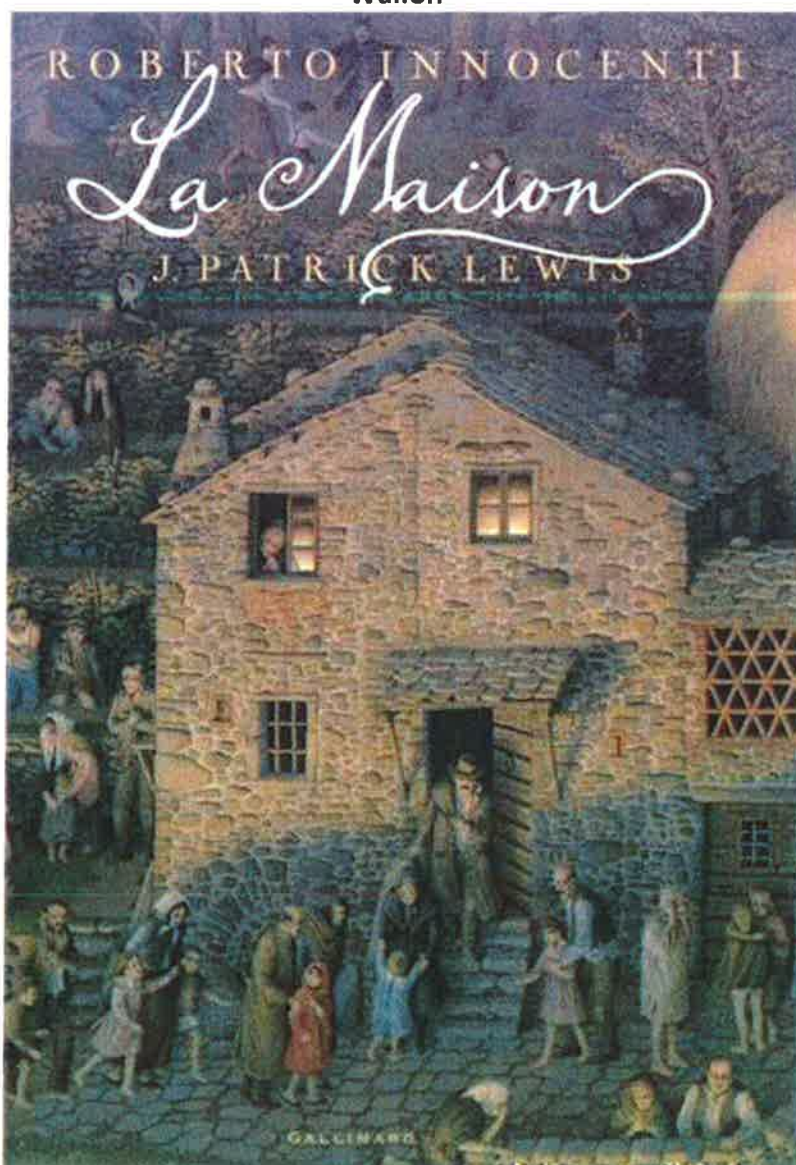


Printemps de l'alpha – Descriptif d'une démarche mise en œuvre à Lire et Ecrire Brabant
Wallon –



Public

Un groupe alpha oral débutant composé d'étrangers et de primo-arrivants et un groupe alpha écrit 1 constitué d'étrangers et de belges. Hommes et femmes qui suivent les cours d'alphabétisation en formation intensive.

Enjeux

- Se rendre compte que chacun est capable de créer
- Prendre conscience que l'écriture est une forme d'art et qu'elle peut évoluer vers une autre forme d'expression artistique
- Percevoir que l'expression artistique est le reflet de l'état d'une société, de son histoire et de son évolution
- Promouvoir l'accès aux livres et la participation active des apprenants
- Réduire les inégalités culturelles
- Lever les tabous et les préjugés culturels autour de la lecture du livre (« pour lire un livre, il faut savoir lire », « les albums, c'est pour les enfants »)
- Découvrir la lecture comme un moyen d'exploitation du langage, de l'imaginaire, du symbolique
- Découvrir le plaisir de lire.

Objectifs

- Encourager un processus créatif
- Faire émerger des savoir-faire au service de la création et les partager
- Etre capable d'établir un plan de travail et de respecter des échéances
- Réaliser une œuvre collective
- Favoriser la prise de décision et l'autonomie du groupe
- Etre capable de lâcher et/ou d'argumenter ses idées
- Apprendre à gérer son stress
- Prendre confiance en soi et renforcer l'estime de soi
- Elargir les connaissances de culture générale

Méthodologie utilisée

La priorité a été donnée dans un premier temps à l'expression orale de chacun et au travail en sous-groupe, en veillant à mélanger les deux niveaux de compétences de chaque groupe. La « force » de cette méthodologie était que chaque apprenant pouvait mettre en valeur ses connaissances et pour les alphas oral débutant, le fait qu'un condisciple lui explique et le soutienne dans ses apprentissages le renforçait dans sa capacité à apprendre. Dans un deuxième temps, le groupe a rédigé le récit et ici, les « lecteurs-écrivains » mémorisaient le texte à l'aide du soutien des alphas oral débutant, qui eux se chargeaient de la chronologie en citant les années et les saisons.

Description concrète avec une analyse réflexive

« Sur le linteau de la porte, une date gravée : 1656. L'année de la construction. Une année de peste. La Maison est bâtie de pierre et de bois. Au fil du temps, ses fenêtres se sont mises à voir et son toit à entendre. Elle a vu des feuilles grandir, des arbres tomber, entendu des rires et le son du canon. Elle a connu bien des familles, des tempêtes, des marteaux et des scies, des deuils et enfin l'abandon. Puis un jour, à nouveau, des enfants se sont aventurés dans son ombre, à la recherche de champignons et de châtaignes et une vie nouvelle lui a été donnée à l'aube d'un âge moderne. L'histoire d'une maison durant le xxème siècle, illustrée par les magnifiques dessins de Roberto Innocenti et contée par J.P. Lewis »

- Chaque formatrice a proposé dans son groupe l'idée de la participation au Printemps de l'Alpha. Plusieurs apprenants du groupe AE1 avaient déjà participé et voulaient bien rééditer l'expérience. Idem pour les formatrices.
- Ensuite, les deux groupes se sont réunis et les AE1 ont expliqué aux alphas oral débutant ce qu'était le Printemps de l'Alpha, ce qu'on y faisait ... Finalement, les deux groupes décident de participer.
- Recherches dans divers sites : ricochetjeunesse.org, Le ligueur (Prix Versele), ... afin de trouver des livres qui pourraient convenir aux apprenants. Deux livres retiennent notre attention : La Maison, Lewis-Innocenti et Etiquette toi-même, Virginie Monfroy (les deux datent de 2010). Livres jeunesse.
- Début 2013, contact est pris avec la bibliothèque de Tubize. Rendez-vous et rencontre afin d'échanger sur le projet d'une éventuelle collaboration. Celle-ci s'avère difficile pour le projet « Printemps », vu le manque de disponibilité de l'animatrice. Néanmoins, une matinée de découverte est prévue : la bibliothèque et l'EPN sont présentés à tous les apprenants de Tubize, avec une heure d'animation dans chaque espace, et pour la bibliothèque, une animation particulière puisque l'animatrice contera une histoire.
- Consigne aux 2 groupes participants avant d'aller à la bibliothèque : choisir n'importe quel livre qu'il vous plairait de lire. Nous le ramènerons dans l'implantation. Regroupement de tous les livres choisis par les apprenants lors de la visite à la bibliothèque + les livres choisis par les formatrices + toutes sortes de « livres » : revues, journaux, dictionnaire, romans, encyclopédies...
 - Tous ces « objets livres » sont placés sur une table et recouverts d'un drap : « Devinez quel type de livre c'est... » : Imagination, créativité, émergence des représentations, ... en grand groupe.
 - Ensuite, ils sont classés par catégorie : « Expliquez vos classements... pour arriver à » :

- , les livres qui **racontent** des histoires : les albums, les BD, les contes, les romans...
- , les livres **documentaires**
- , les livres qui **expliquent** : les recettes, les notices, les dictionnaires, les atlas...
- , les livres qui **informent** : les journaux, les magazines...

Chaque apprenant ayant rapporté un livre donne une explication sur son choix ; Les formatrices font de même.

En 5 sous-groupes : ils choisissent un livre qu'ils souhaitent lire.

Ensuite, chaque sous-groupe explique son choix aux autres. En grand groupe, on décide quel livre, sur les cinq sélectionnés, sera présenté au Printemps de l'Alpha.

- *Nous découvrons le livre choisi : « La Maison », de R. Innocenti et P.K. Lewis*
 - *Découverte de la couverture et de la 4^{ème} de couverture sous forme de puzzles à reconstituer (en sous-groupes) : **objectifs** :*
 - , Réaliser un jeu de construction simple.
 - , Savoir reproduire l'organisation dans l'espace d'un ensemble en le manipulant.
 - , Découvrir la « morphologie » d'un livre, ses caractéristiques.
 - *Découverte des mots liés au livre : auteur, illustrateur, titre, éditeur ... :* **objectifs** :
 - , Comprendre et utiliser les mots liés au livre
 - *Photocopie couleurs des 15 doubles pages illustrées. Chaque sous-groupe reçoit les 5 premiers dessins. Consigne : remettre l'histoire en ordre :* **objectifs** :
 - , Rétablir une chronologie par essais-erreurs, déduction.
 - , Comprendre la structure d'un récit.
 - *Observation et description de chaque dessin : **objectif** :*
 - , Faire émerger du vocabulaire.

Ici un travail distinct sera fait avec les apprenants maîtrisant l'écrit et les autres. Les « écrivains » ont un cahier dans lequel ils vont écrire les mots de vocabulaire. Les autres vont dessiner les mots. C'est comme dans le livre, il y a les écrivains et les illustrateurs.

- *Situer le dessin dans une année météorologique : quelle saison ?* **objectifs** :
 - , Utiliser des indices pour pouvoir se situer dans le temps des saisons.
- *Situer les 5 dessins les uns par rapport aux autres : combien de temps s'est-t-il passé entre chaque dessin ? **objectifs** :*
 - , Utiliser les indices pour pouvoir se situer dans le temps.
 - , Notions d'avant et d'après, le passé et le futur.

Calcul.

→ *Situer chaque dessin dans le temps : à votre avis, cela se passe en quelle année ?*

objectif :

Savoir se situer dans le temps.

A partir de cette activité, nous avons alors entamé un travail sur comment représenter/montrer le temps qui passe ? Nous sommes arrivés à une ligne du temps. Chaque sous-groupe a alors réalisé une ligne du temps sur laquelle il a placé les 5 dates (5 premiers dessins). Question : que pourrait-on mettre encore sur la ligne du temps pour qu'elle soit plus compréhensible par les personnes qui vont la découvrir ? Après discussion, propositions, ... nous avons retenu que nous mettrions une couleur pour chaque année indiquée et cette couleur symbolisera la saison. Donc, nous avons cherché quelle couleur pour quelle saison ... conclusions :

- , jaune : été*
- , vert : printemps*
- , blanc : hiver*
- , brun : automne*

Chaque sous-groupe imagine un texte pour chaque dessin : consigne : une ou deux phrases courtes.

Objectifs :

- , après la description, la création*
- , comprendre les relations entre le texte et l'image*
- , pour les AE1, recherche et apprentissage de la variété des mots (synonymes, ...)*
- , pour les AOdéb, apprentissage de la structure de la phrase*

Ici un travail distinct sera fait avec les apprenants maîtrisant l'écrit et les autres.
Les « écrivains » vont écrire dans leur cahier les phrases qui seront le texte du livre. Les autres apprenants vont, dans un deuxième temps, à l'aide des apprenants écrivains, écouter les écrivains leur lire les phrases et ils devront les mémoriser (ils s'aideront des dessins) afin de pouvoir donner l'année et la saison. Et vice et versa.

■ ***Dans le groupe AE1 : travail sur le texte à la recherche des mots qui se rapportent :***

- , au temps qui passe*
- , aux saisons*
- , aux sentiments, émotions*
- , à la famille*

En grammaire, début d'apprentissage de « l'analyse » d'une phrase. Recherche de toutes les actions qui composent le texte et de celui qui fait l'action.

■ **Dans le groupe AOdéb.**, reprise du vocabulaire lié au temps qui passe, aux saisons, aux émotions, sentiments et à la famille en lien avec les apprentissages du module.

- Nous faisons régulièrement le point sur l'état d'esprit de chacun quant au projet (*espace de parole, en groupe restreint*) : dans le groupe alpha oral débutant, quasi tous les apprenants ont dit que c'était difficile parce que les autres (du groupe alpha écrit¹) parlent bien et qu'ils connaissent tous les mots ... Ils ont dit aussi qu'au début, ils trouvaient que c'était fort bruyant, surtout lorsque tout le monde commence à parler en même temps (18-20 apprenants) et aussi, lorsqu'une partie du groupe commence à parler dans sa langue maternelle ... pour traduire ou expliquer. Cette discussion nous a permis de ramener alors en grand groupe ce qui n'allait pas et a contribué à ce que chacun fasse un effort.
Au fur et à mesure des mises au point, les apprenants du groupe alpha oral ont dit que ce qu'ils aimaient était que les autres prenaient le temps de bien leur expliquer et leur montrer et que du coup, ils parlaient plus et osaient leur demander des explications ...
Les apprenants du groupe alpha écrit¹ font attention à ne pas parler trop vite ou à mal prononcer, ils utilisent également des gestes pour aider à la compréhension...
Chacun veille à ne pas parler en coupant la parole de l'autre ...
- Une fois la frise chronologique complétée pour l'histoire de *La maison*, nous avons alors entamé, toujours en sous-groupe, un travail de recherche historique sur le XXe siècle. Nous avons utilisé plusieurs encyclopédies dans lesquelles les apprenants ont cherché les événements relatifs aux 15 dates du livre. Ils ont retenu un événement par date. Nous avons alors réalisé un travail de compréhension, d'explication et de remise en contexte avant une mise en place sur la frise. Ceci nous a permis de balayer le XXème siècle et de faire des liens avec l'histoire de la maison.
- Nous avons alors réfléchi aux supports qui allaient faciliter la présentation du livre, en-dehors de la frise chronologique. Les apprenants ont réalisé des petites maisons 3D. Ce travail est en lien avec les pré requis à l'écriture, puisqu'ils ont découpé, assemblé, relié les bords, peint ... Des manipulations de psychomotricité fine. Ensuite, chaque sous-groupe a décidé de la présentation de ses petites « habitations » ... en quartier, rangées en maisons mitoyennes, en rond comme dans un village, ...
- Création de 4 panneaux reprenant les 4 saisons avec la création d'une maison à partir de morceaux de papier déchiré et collé.
- La préparation de présentation du projet s'est faite en plusieurs phases : les apprenants ont répété entre eux, ensuite ils ont présenté au troisième groupe de l'implantation et au formateur et enfin, ils ont présenté devant une partie du personnel et les comédiens invités pour l'évènement. Les apprenants se sont répartis les contenus à présenter et chacun a trouvé sa place. Certains apprenants ont stressé à l'approche de la date de l'évènement. Des exercices issus de techniques de

relaxation et d'improvisation leur ont été proposés. Au fur et à mesure des répétitions, les apprenants ont pris confiance en eux et ils ont déclaré être prêts.

- Le jour du Printemps de l'Alpha, les 4 sous-groupes ont présenté le livre. Ils étaient tout à fait autonomes et assez « sûrs » d'eux parce qu'ils avaient beaucoup répété et qu'ils connaissaient l'histoire par cœur. Par ailleurs, ils savaient qu'ils iraient sans leur formatrice pour présenter leur travail. Chacun avait un rôle bien précis au sein du sous-groupe, ce qui a engendré un vrai travail d'écoute et de collaboration entre eux. Ils ont pu répondre aux questions du public et trouvaient qu'ils avaient été bien préparés.
- Nous avons réalisé une évaluation tous ensemble et ce qui ressort est que les apprenants sont fiers d'eux et de leur travail. Ils ont pu prendre la parole devant un public, répondre aux questions, exprimer leurs idées et les argumenter. Ils ont dit se sentir en confiance les uns par rapport aux autres et avoir donné le meilleur d'eux-mêmes.

Cette activité a permis de :

- , découvrir le monde du livre,
- , élargir et enrichir son vocabulaire,
- , comprendre une structure narrative,
- , développer sa capacité de création à travers la construction d'un récit,
- , approcher les événements historiques du XXème siècle et d'élargir sa culture générale,
- , développer sa capacité d'expression par une approche artistique,
- , faire des liens entre les supports et le texte,
- , développer sa capacité à prendre la parole devant un public,
- , prendre confiance en soi,
- , développer son écoute,
- , développer l'expression orale et écrite,
- , développer sa capacité à exprimer ses idées et à argumenter,
- , développer son esprit critique en comparant objectivement le travail réalisé par d'autres groupes

Collaboration avec d'autres associations

Partenariat avec la Bibliothèque communale de Tubize. Aller à la bibliothèque avec les apprenants fait partie intégrante de la préparation au Printemps de l'Alpha mais fait également partie du travail de sensibilisation autour de la lecture et de l'écriture : démystifier l'endroit, le rendre plus « accessible », y aller, retourner avec les autres, avec les formatrices, peut-être seul ... y flâner, s'y promener... Pour beaucoup, c'était une première fois. Etre informé de ce qu'on peut y trouver ... De plus, nous bénéficions d'une animation lecture de conte ... L'animatrice nous met en « appétit » ... le groupe apprécie ce moment...une lecture vivante qui nous fait vivre des sensations, nous donne du plaisir ...C'est donc à raison d'une fois par mois que nous y allons et ce depuis le 01/02/2013.

Evaluation

- Cette « formule » était une nouvelle expérience pour les formatrices. Elles ne savaient pas très bien comment cela allait se passer ... Deux groupes avec un niveau de maîtrise de français différent ... Par ailleurs, les deux groupes redevenaient un « nouveau » groupe, avec une nouvelle dynamique ... et ils étaient plus nombreux. Il y a toujours eu une bonne collaboration entre les formatrices.
- Pour les apprenants, c'était aussi une nouvelle expérience ... ils se connaissaient assez bien parce qu'ils avaient déjà vécu des activités plus « festives » ensemble et avaient participé à des animations au moment de l'accueil, mais ils n'avaient pas l'habitude de travailler ensemble.
- Apprenants et formatrices étaient sur le même bateau ... ils naviguaient ensemble sans savoir exactement comment allait se dérouler le voyage ...
- Il a fallu prévoir des moments de mises au point afin d'être sûrs que chacun « trouvait » sa place et du sens dans l'approche du projet. Espaces de paroles privilégiés.
- Les alphas écrit¹ prenaient leur « rôle » au sérieux car ils savaient que les apprenants du groupe alpha oral débutant comptaient sur eux pour comprendre l'histoire et se l'approprier.
- Les alphas oral débutant aimaient que leurs pairs leur expliquent, leur racontent ...
- Des liens se sont tissés.
- La confiance entre formatrices et apprenants a favorisé la motivation, la création et l'envie de se dépasser.
- Au niveau de la confiance en soi, de l'assurance et d'oser prendre la parole devant un public : pour beaucoup d'apprenants, ils ont clairement exprimé le fait qu'ils se sentent plus sûrs d'eux. Ils sont fiers d'eux. Le groupe qui était plus à l'aise à l'oral s'est vraiment « épanoui ». Les apprenants du groupe alpha oral, malgré des moments difficiles, notamment lors des échanges avec le public, ont dit qu'ils ont beaucoup apprécié le fait de pouvoir compter sur leurs condisciples. Ils ont dû faire attention les uns aux autres, car chacun avait un rôle bien précis dans le déroulement de la présentation.
- Ils ont appris à aller au bout d'un projet.
- Les apprenants ont dit vouloir continuer à fréquenter la bibliothèque et bénéficier d'une animation de lecture vivante.
- Si l'occasion se représente, ils sont prêts à réitérer l'expérience et se sentent forts du travail qu'ils ont accompli.